

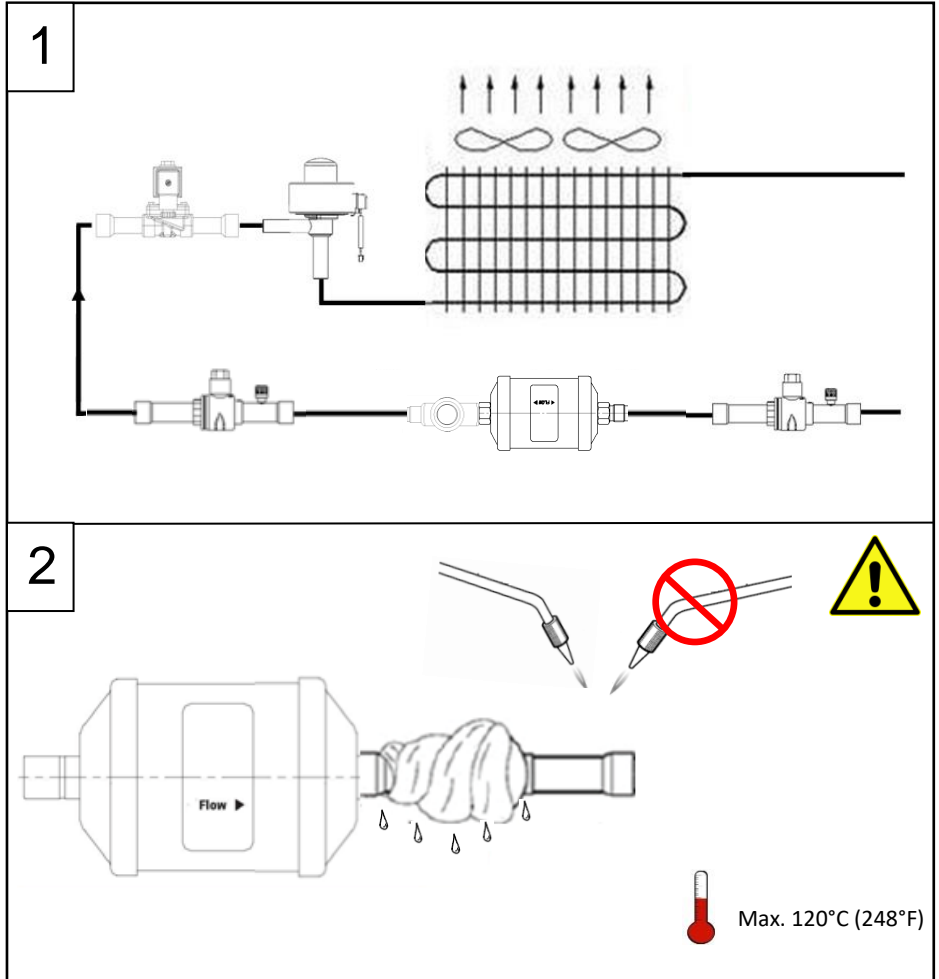
FILTER DRYER series DSG

Applicable to fluids and refrigerants of GROUP 2 according to Directive 2014/68/EU (15 May 2014) or GROUP A1 according to ANSI-ASHRAE 34-2010.



Temperature allowed range: -30°C to +80°C (-22°F to +176°F)

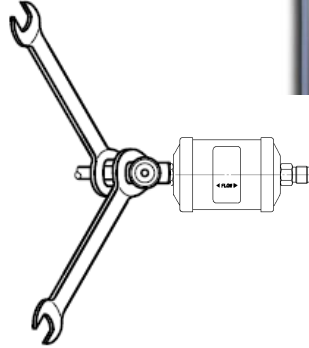
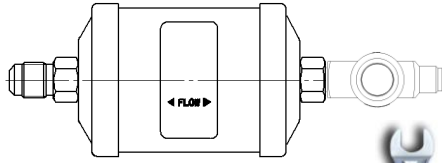
Design Pressure (PS): 46bar (667 psi)



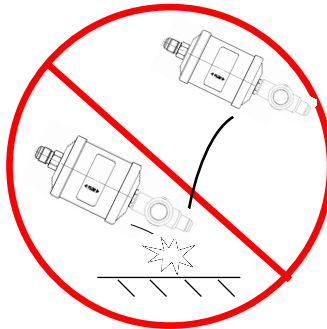
3

Table 1

Size	Torque (Nm)	Torque (lb.ft)
1/4"	12~17	9~13
3/8"	30~35	22~26
1/2"	40~45	30~33
5/8"	50~55	37~41
3/4"	60~65	44~48



4



ACTI ON	English	Français	Deutsch	Italiano	Español	Русский	Chinese
1	Filter Dryers must be installed in the liquid line between the expansion valve and condenser	Les filtres déshydrateurs doivent être installés sur la ligne liquide entre le condenseur et le détendeur	Filtertrockner müssen in der Flüssigkeitsleitung vor Expansions--ventil und Verflüssiger montiert werden.	Il filtro deidratatore deve essere installato nella linea del liquido in posizione intermedia fra la valvola di espansione Termostatica e il condensatore	El filtro secador debe instalarse en la línea de líquido antes de la válvula de expansión termostática y del visor de líquido	Фильтр-осушитель должен устанавливаться на линию жидкости между ТРВ и конденсатором	干燥过滤器应安装在液体管路上，位于膨胀阀和冷凝器之间
2	Braze the filter dryer using specific alloy (SiIFos 15). Use a wet rag on filter dryer during the brazing process	Le brasage doit se faire en utilisant un alliage spécifique (type SiIFos 15) et placez un chiffon mouillé sur le corps du filtre déshydrateur pendant l'opération	Einlöten des Filtertrockners unter Verwendung spezieller Legierung (SiIFos 15). Während des Lötvorgangs den Filtertrockner mit nassem Lappen umwickeln	Brasare il filtro deidratatore usando una lega specifica (SiIFos 15). Usare uno straccio bagnato sul filtro durante il processo di brasatura	Soldar el filtro secador usando una aleación (SiIFos 15). Poner un paño húmedo sobre el filtro durante el proceso de soldadura	При пайке фильтра пользуйтесь припоём (SiIFos 15). Рекомендуются защитить фильтр от перегрева мокрой ветошью	焊接干燥过滤器时使用合适的焊料（推荐使用 SiIFos 15），焊接过程请用湿布包裹以防止过热
3	Tighten the thread connection respecting the maximum torque values in the table 1. ATTENTION: use two wrenches to fix both sides	Vissez en respectant les couples maxi de serrage indiqués dans le tableau 1	Die Schraubverbindung unter Beachtung des in Tab. 1 gegebenen max. Dreh-moments anziehen. Achtung: Es müssen 2 Werkzeuge verwendet werden	Serrare la connessione filettata rispettando i valori massimi di coppia riportati nella tabella 1: Attenzione: usare 2 chiavi per serrare entrambe le parti	Apretar la conexión roscada respetando los valores máximos de Par de Ajustes en la tabla 1	Затяните резьбовое соединение не превышая допустимого усилия (Табл.1). ВНИМАНИЕ: используйте два ключа для фиксации	请使用两个扭矩扳手，按表 1 中的推荐数据来安装螺纹型的干燥过滤器
4	Prevent to drop and break	Ne pas faire tomber, sous peine de l'endommager	Verhindern Sie, dass das Produkt herunter fällt. Starke Erschütterung hat negative Auswirkung auf die Dichtehit	Evitare la caduta e la conseguente rottura del prodotto	Evitar la caída y rotura del producto	Не допускайте падения фильтра.	预防摔坏.